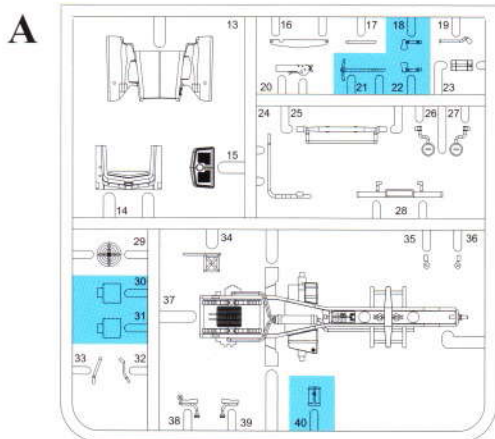


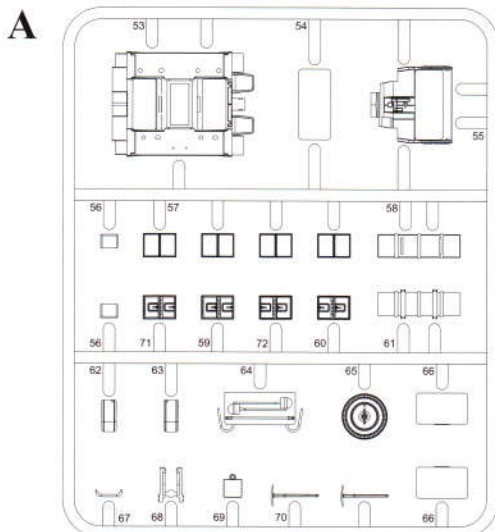
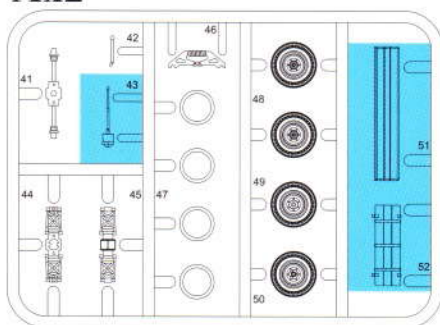


Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as Technical Consultants.

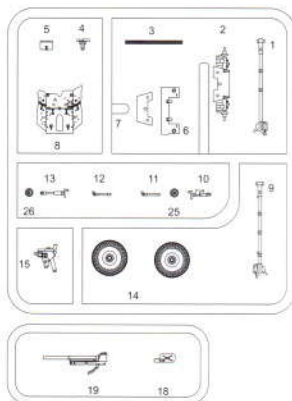
KIT NO. 7419



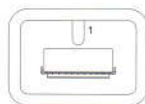
Ax2



G



C



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Telle werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使用する際は空を開けて換気をお願いします。
- 運轉部品の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- 接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- 部品をランナーから取り出す時は指挿し棒を用い、余分な部分はナイフやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立部のサンマークは下記をご覧ください。

《注意》

- ・ 刃先は鋭く使用後は油塗り、並打閉鎖保持空気流通。
- ・ ■ 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR 色調色番号。
- ・ 下打閉鎖水及油塗り。
- ・ 白膠樽中取出部材時、應用模型専用剪、並用剪刀或小鋸除去多余的膠料。
- ・ 各圖型的留意可參考本欄以下的說明。

2 つ製作してください
MAKE 2PCS

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIEFEN
SEPARARE
POISTA
AVILIKOSKA
切り取

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
PAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVAZI
FORNYST
小心留意

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICH KLEBEN

NE IRIS COLLIER
NDN INCOLLARE
ELIMAA
LIMAAEI
不要粘合

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INGIEME
LIMAA VYHTEEN
LIMMA HOP
要粘合

デカールを貼ってください
FULL DECAL
HIER ABZEBILB
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
ASETA SIHTOKUVIA
APPLICERA DECALEN
貼上手紙

折り曲げてください
BEND
BTTS BIEGEN
PLIER S'I VOUS PLAIT
FLEKARE
TÄTA
BOCKA
曲す

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄYTTÄ REIKÄ
FYLL Hålet
芯を埋す

どちらかを選択してください
OPTIONAL
WACH BELEGEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNAINVAARINEN
VALIAR
可選塗裝

塗料が乾くまで 2-3 分待つてください
FUSE WAITER UNTIL THE GLUE DRYES OR THE PAINT DRIES
SPRITZEN AUFWAHREND DIE LÄSSEL ABGABE
BIS DIE HESTER BEI DER LÖSUNG
FARBIENGEHÄLTIGEN
DOPPELIMMUNITÄTENS ERNUT
稍候數分鐘 直空揮發劑乾固

瞬間接着剤 (金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBEHIT
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALU
PIKALIMAA METALLIOSIA VARTEN
SHABUM FOR METALDELAR
金属用瞬膠

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zu Bleilung dhnen.
- ・ Der ■ der Farbzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellerschere verwenden und die übertehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile besatzigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a wet-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximite d'une flamme nue, et aérer la piece de temps en temps.
- ・ Le numero ■ pour l'indication de couleur correspond au numero de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retrer les pieces hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour manette hors du cadre, utiliser des ciseaux ou un cutter ou une lime.
- ・ Voir le fim de cette colonne pour la signification des symboles.

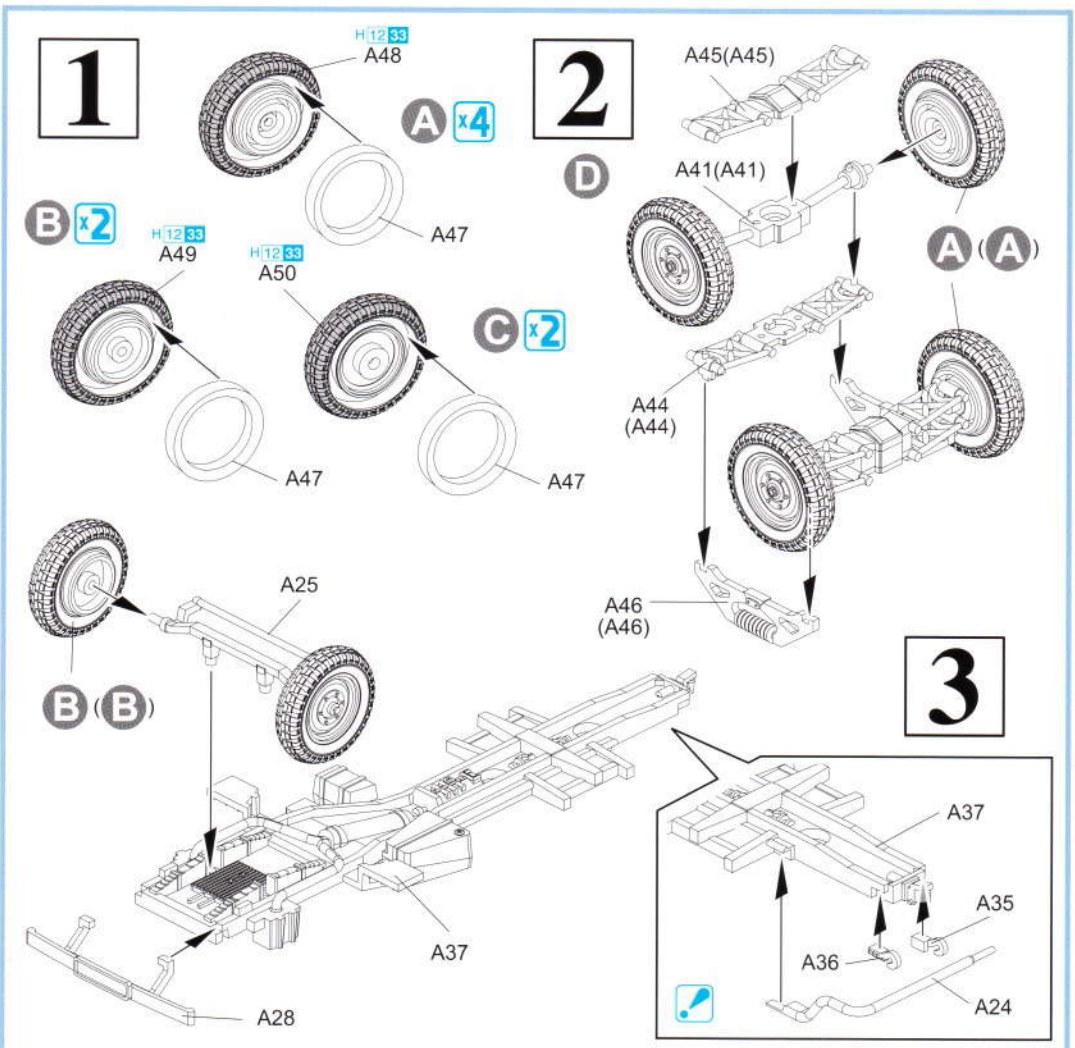
ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, o aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti dal carrello, usare forbici da modellismo e eliminare il plastico in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

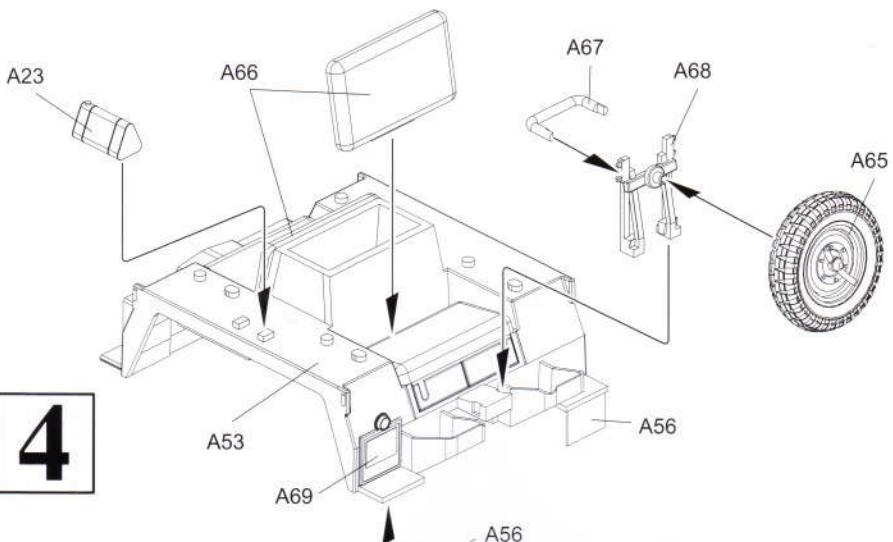
H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOR

MODEL MASTER COLOR

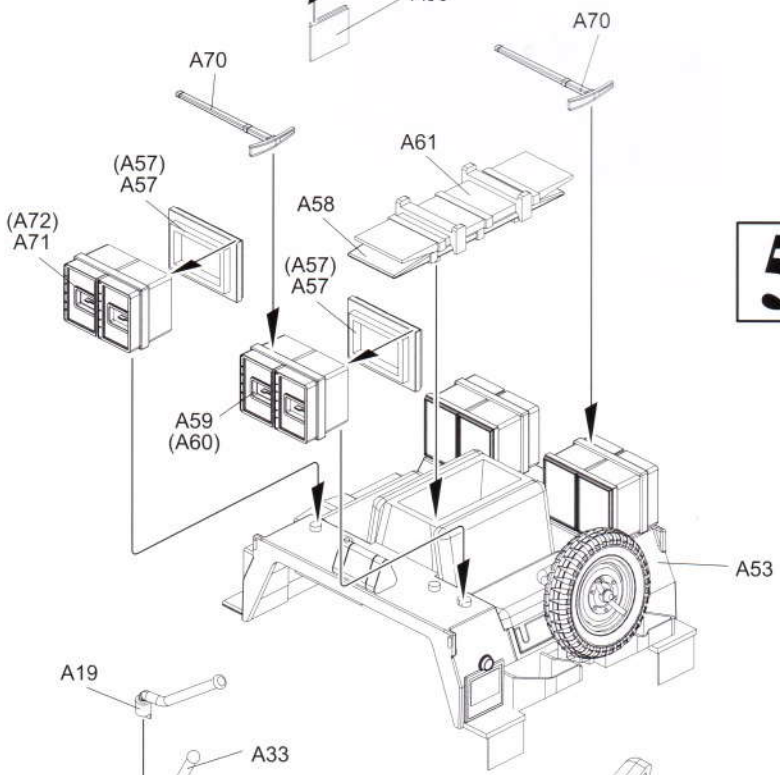
H12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H19 29	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H32 48	ダークグレー(フィールドグレー)	2036	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H37 63	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H40 47	クリアレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅



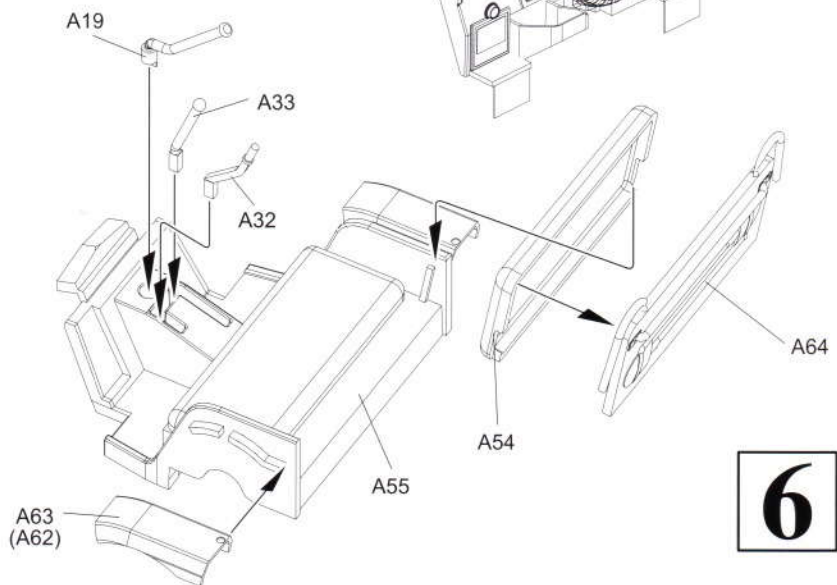
4

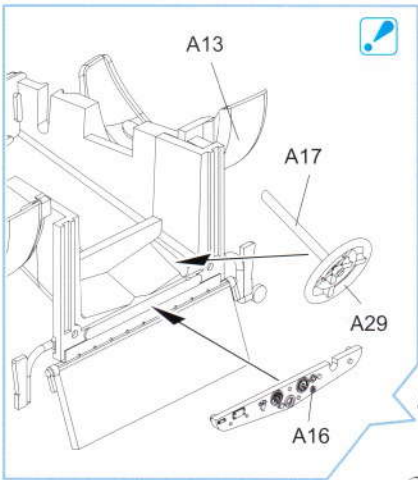


5

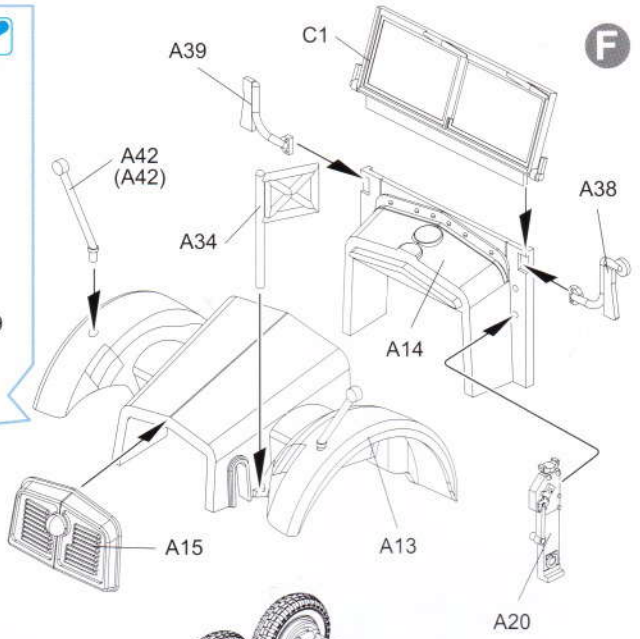


6

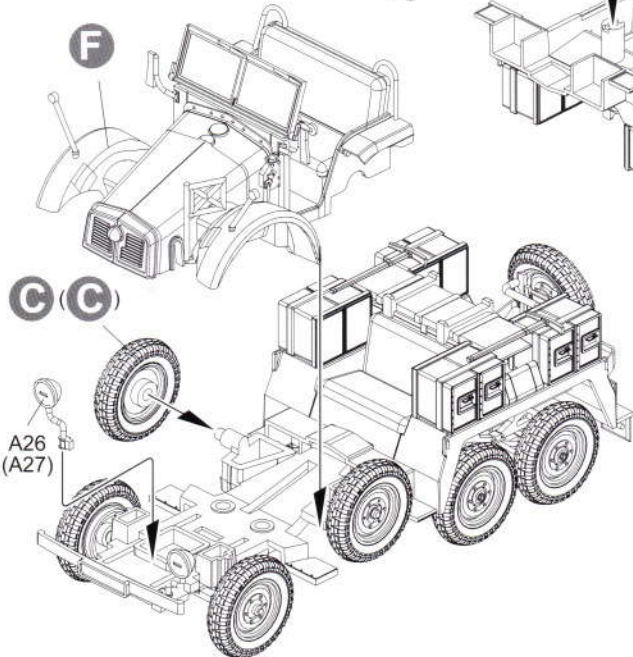
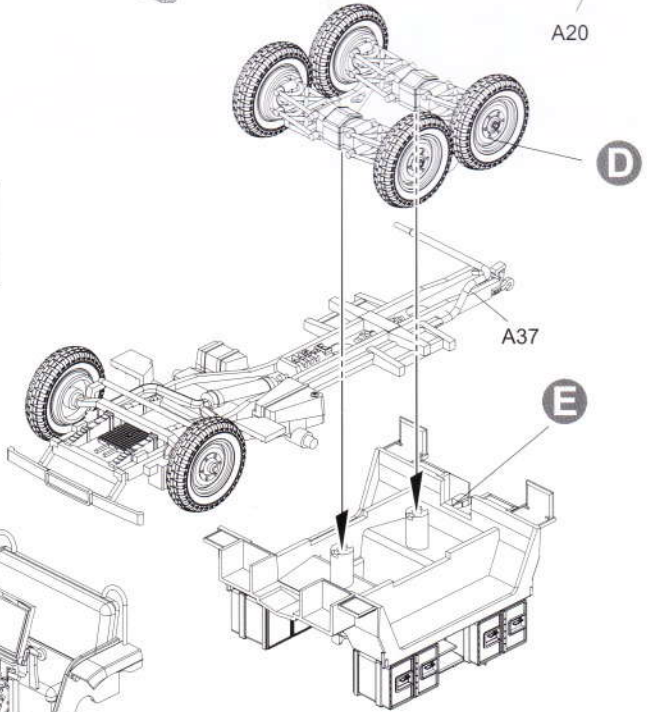




7

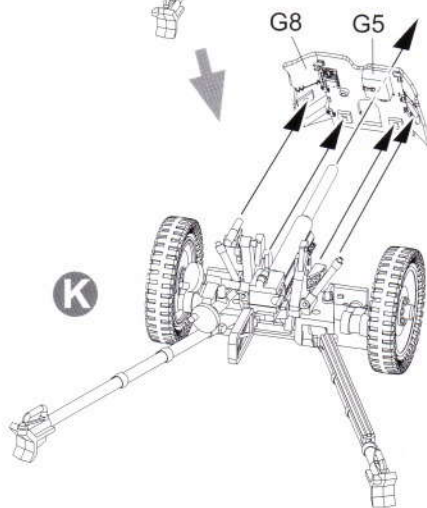
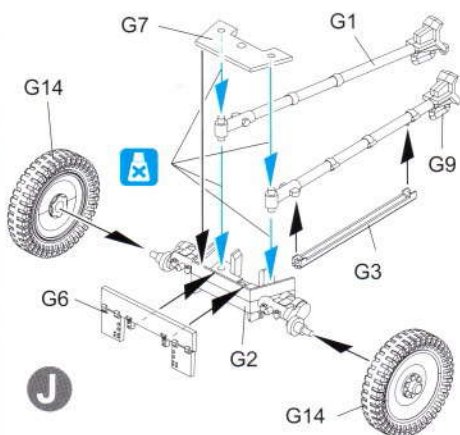
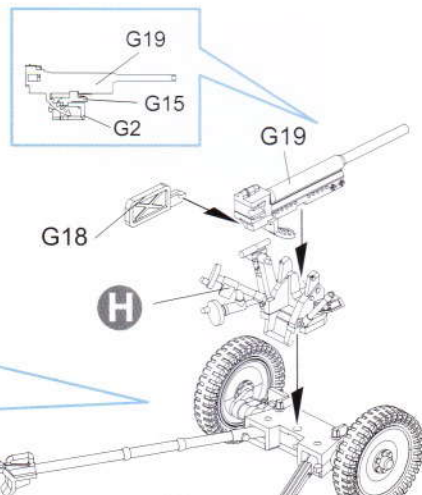
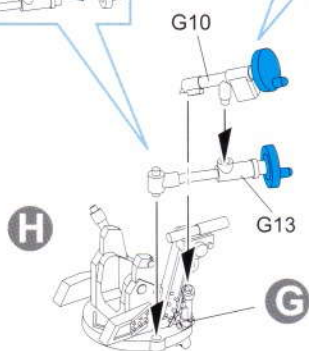
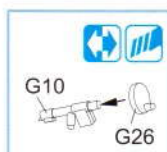
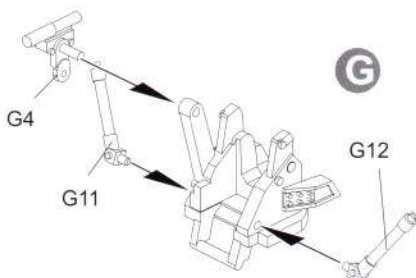
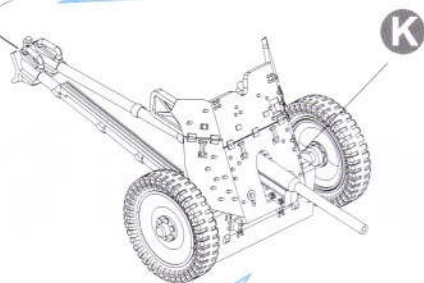
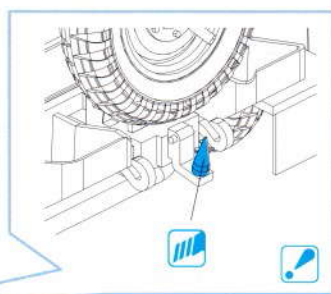
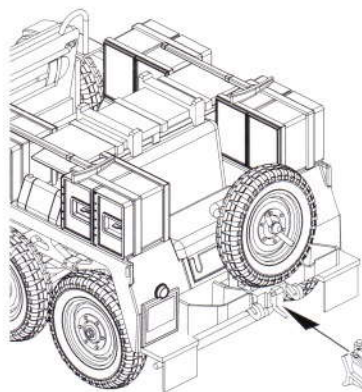


8



9

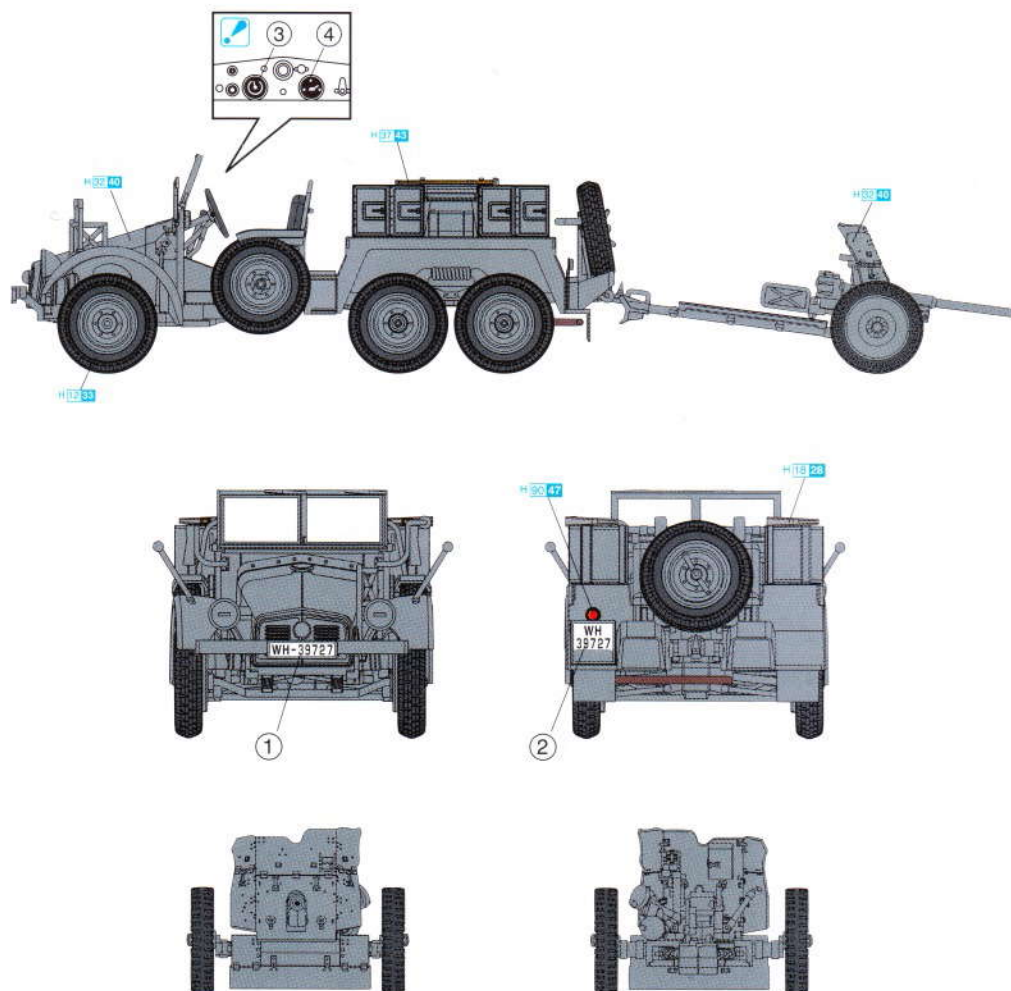
10



Painting & Marking

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

Unidentified Unit, Eastern Front 1941



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2011
7419-01

■ デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に当て、指先で動かかめます。その後、台紙をずらしながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、濡らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を盥んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomanie stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittelränder mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布輕輕淨理模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到過水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆離底紙，如屬屬實，則把標貼離底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼置在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

① WH-39727

② WH
39727

③ @

④ Ⓢ



7419

Copyright © 2011

PRINTEDBYCARTOGRAF.COM

MADE IN ITALY